

32004R0855

L 161/1

EUROOPA LIIDU TEATAJA

30.4.2004

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 855/2004,****29. aprill 2004,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 3069/95, millega luuakse Loode-Atlandi Kalandusorganisatsiooni (NAFO) reguleerimisalal tegutsevate ühenduse kalalaevade suhtes kohaldatav Euroopa Ühenduse vaatluskava**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

(6) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 3096/95 vastavalt muuta,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 37,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

*Artikkel 1*võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust <sup>(1)</sup>

Määrust (EÜ) nr 3069/95 muudetakse järgmiselt.

ning arvestades järgmist:

1. Artikli 1 esimene lõige asendatakse järgmisega:

(1) Määrusega (EÜ) nr 3069/95 <sup>(2)</sup> sätestatakse erieeskirjad vaatluskava rakendamiseks ühenduse tasandil, milles oli kokku lepitud Loode-Atlandi kalandusorganisatsiooni (NAFO) raames 1995. aastal ja mille eesmärk oli kontrolli ja jõustamise tõhustamine NAFO reguleerimisalal.

“1. Liikmesriigid määravad vaatlejad kõikidele oma kalalaevadele, mis on seotud või hakkavad kohe tegelema püügitegevustega NAFO reguleerimisalal, ilma et see piiraks määruse (EMÜ) nr 1956/88 artikli 2 lõikes 2 sätestatud. Nõuetekohaselt volitatud vaatleja jääb kalalaeva pardale, kuhu ta määrati, kuni teda asendab teine vaatleja.”

(2) Pidades silmas kava rakendamisega ühenduse tasandil seotud erilisi asjaolusid 1995. aastal, volitas nõukogu komisjoni paigutama vaatlejad iga ühenduse kalalaeva pardale ja ühendus kannab ka nimetatud tegevusega kaasnevad kulud.

2. Lisatakse järgmine artikkel:

*“Artikkel 1a*

(3) 2002. aastal võeti vastu nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 2371/2002 ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta <sup>(3)</sup>. Nimetatud määruse kohaselt peavad liikmesriigid kontrollima väljaspool ühenduse merepiiri oma lipu all sõitvate laevade poolt läbiviidavaid tegevusi ning sealhulgas vastutama vaatlejate paigutamise eest taoliste laevadele.

Liikmesriigid edastavad komisjonile loendi artikli 1 kohaselt volitatud vaatlejatest hiljemalt 20. jaanuariks igal aastal ja seejärel kohe pärast uute vaatlejate volitamist.”

3. Artiklis 2 asendatakse sõnad “ühenduse vaatlejad” sõnadega “nõuetekohaselt volitatud vaatlejad”.

(4) Pidades silmas nimetatud raammääruse vastuvõtmist, ei ole komisjonil enam mingit põhjust kanda asjaomaseid haldus- ja finantskulutusi.

4. Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

*“Artikkel 4*

(5) Komisjon ja liikmesriigid peaksid töötama tihedas koostöös, et tagada vaatlusprogrammide tõhususe säilitamine ja pidada silmas ühenduse kohustusi NAFOs.

Kõik vaatlejate tegevusest tulenevad kulud, mis on tekkinud seoses käesoleva määruse täitmisega, kannab liikmesriik. Liikmesriigid võivad need kulud osaliselt või täies ulatuses sisse nõuda laevade operaatoritelt.”

<sup>(1)</sup> Arvamus on esitatud 1. aprillil 2004 (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

<sup>(2)</sup> EÜT L 329, 30.12.1995, lk 5. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1049/97 (EÜT L 154, 12.6.1997, lk 2).

<sup>(3)</sup> EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59.

5. I lisa punkti 1 alapunktis i asendatakse sõna “komisjon” sõnaga “liikmesriigid”.

6. I lisa punkti 2 alapunktis m asendatakse sõnad “asjaomaste liikmesriikide pädevad ametiasutused” sõnadega “neid volitanud liikmesriikide pädevad ametiasutused”.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

7. II lisa jäetakse välja.

Käesolev määrust jõustub 1. mail 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 29. aprill 2004

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

M. McDOWELL

---